



**INNOVÁCIÓS ÉS TECHNOLÓGIAI
MINISZTERIUM**

STEINER ATTILA

KÖRFORGÁSOS GAZDASÁG FEJLESZTÉSÉÉRT, ENERGIA- ÉS KLÍMAPOLITIKÁÉRT FELELŐS ÁLLAMTITKÁR

Iktatószám: KPF/1194/2021-ITM

**Lukács András úr részére
elnök**

Levegő Munkacsoport

Budapest
Pf. 1676
1465

Tárgy: válasz a „Mi szolgálja hatékonyabban a széndioxid-kibocsátás csökkentésének gyorsítását az Európai Unióban és hazánkban” tárgyú megkeresésre

Tisztelt Elnök Úr!

Dr. Orbán Viktor miniszterelnök úrnak címzett, de másolatban elődöm részére is megküldött, 2020. december 9-i keltezésű levelét köszönettel megkaptam. Az Erőfeszítés-megosztási Rendelet (ESR) és az EU Kibocsátás-kereskedelmi Rendszere (EU ETS) jövőjével kapcsolatos kormányzati álláspont tekintetében az alábbiakról szeretném tájékoztatni:

A magyar kormány által képviselt álláspont egyezik az Ön javaslatával, vagyis, hogy az uniós klímapolitika jelenlegi három pilléréit (EU ETS, ESR, illetve földhasználat, földhasználat-váltás és erdészet (LULUCF)) fenn kell tartani. Nincs szükség arra, hogy ezen pillérek között radikális átstrukturálást hajtsunk végre, vagy hogy bármelyiket hatályon kívül helyezzék.

A 2020. december 10-11-i Európai Tanács-ülésem döntés született a 2030-as uniós kibocsátás-csökkentési célkitűzés megemeléséről. Ennek fényében várhatóan sor fog kerülni a három pillér céljainak emelésére is. Az emelt 2030-as kibocsátás-csökkentési cél végrehajtásának módjáról az Európai Tanács további útmutatást tervez adni még 2021. első félévében, különös tekintettel az ESR jövőjére. E tárgyalás során hazánk továbbra is ki fog állni az ESR fenntartása mellett.

Az EU ETS kibővítésére nyitottak vagyunk a tengeri hajózás tekintetében, illetve a légi közlekedésben is látunk lehetőséget szigorúbb intézkedések alkalmazására. Azonban nem preferáljuk az EU ETS kibővítését a közlekedésre, és azt erősen ellenezzük az épületek tekintetében, ugyanis ez a megoldás uniós szinten egyforma karbonköltségeket alkalmazna, ami nem lenne praktikus, mert a tagállamok között igen jelentős a különbség a háztartások jövedelme tekintetében. Egy akkora karbonköltség, amely például egy német háztartás számára kellően nagy lenne ahhoz, hogy motiválja a kibocsátások csökkentését, igen megterhelő lenne egy magyar háztartás számára, míg egy magyar háztartás számára motiváló árszint hatástalan lenne egy német háztartás viselkedési szokásaira.

Kérem tájékoztatásom szíves elfogadását.

Budapest, 2021. január .29.

Üdvözlettel:


Steiner Attila


Translation by Clean Air Action Group:

Subject: response to the inquiry „What serves the acceleration of the reduction of CO2 emissions in the European Union and in our country more effectively”

Dear President Lukács,

I am in receipt of your letter of 9 December 2020 sent to Prime Minister Viktor Orbán, a copy of which was also sent to my predecessor. Regarding the Government's position on the future of the Effort Sharing Regulation (ESR) and the EU Emissions Trading System (EU ETS), I would like to inform you of the following:

The position taken by the Hungarian Government is in line with your proposal, namely that the three current pillars (EU ETS, ESR and land use, land use change and forestry (LULUCF)) must be maintained. There is no need to radically restructure these pillars or to repeal any of them.

At the European Council meeting of 10-11 December 2020, a decision was made to raise the EU emissions reduction target for 2030. In light of this, it is also expected that the objectives of the three pillars will be raised as well. On how to implement the raised 2030 emission reduction target, the European Council plans to provide further guidance in the first half of 2021, in particular on the future of the ESR. During this negotiation, our country will continue support the maintaining of the ESR.

We are open to expanding the EU ETS for maritime shipping, and we also see the possibility of applying stricter measures in aviation. However, we do not support the extension of the EU ETS to transport and we are strongly opposed to its application regarding buildings, given that this solution would apply the same carbon costs at an European level. This would not be practical, because there is a very significant difference in household incomes across the Member States. A carbon cost large enough, for example, to motivate the emission reduction for a German household, would be very burdensome for a Hungarian one. At the same time, a price level that would motivate a Hungarian household would most likely to be proven ineffective for the habits of a German household.

Please accept the information provided.

9 January 2021, Budapest

Attila Steiner

*State Secretary for Circular Economy, Energy and Climate Policy
Ministry for Innovation and Technology*